

оценок, технико-экономических обоснований и прочих мероприятий, когда, в действительности, все требуемая информация может быть загружена с Интернета 7-летним ребенком. Например, моя 10-летняя племянница, Сара, отыскивает для меня на Интернете большую часть информации и вместо того, чтобы платить международным консультантам гонорар порядка 1000 долл. США в день, я рассчитываюсь с ней двойной порцией шоколадного мороженого, и она несказанно рада такой форме оплаты.

Мы присоединяемся к лидерам Бразилии, Чили, Франции, Испании и других стран, призывая богатый Север выделять на ОДА по 0,7 процента своего национального дохода, что позволит выйти на плановую цифру, установленную Организацией Объединенных Наций. Парадоксально, что только четыре небольшие богатые страны сумели выполнить/или превзойти это скромное обещание.

Европе и США следует постепенно ликвидировать все сельскохозяйственные субсидии своим фермерам, которые убивают конкуренцию и перекрывают доступ к рынкам бедным странам. Мы понимаем политические трудности, с которыми сталкиваются некоторые друзья в Европе и США при решении вопроса о субсидиях. Поэтому мы считаем, что развивающимся странам, Европейскому союзу и США следует достичь разумного компромисса по этому вопросу.

В завершение нашего выступления мы хотели бы затронуть некоторые аспекты международного положения. Что касается продолжающегося конфликта в Западной Сахаре, то мы поддерживаем замечания, сделанные Его Превосходительством Абдельазизом Бутефликой, президентом Алжира, страны, которая внесла огромный вклад в освобождение Африканского континента. В этом вопросе наше правительство руководствуется заявлениями Алжира и Африканского союза.

Мы призываем более крупные ведущие азиатские страны, в частности Китай, Индию, Японию, Республику Корея и Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, удвоить свои усилия в поисках мирного урегулирования конфликта в Мьянме.

Что касается вопроса о санкциях, то мы хотели бы призвать наших друзей в конгрессе США возвыситься над своей местнической политикой и

отменить все формы санкций, введенных в отношении Кубы.

Среди мусульманских и многих немусульманских народов мира зреет глубокое возмущение и гнев в связи с политикой Израиля, которая перечеркивает право палестинцев на достойную жизнь и на родину.

Решение, основанное на признании прав двух государств и согласованное всеми сторонами, должно быть оперативно реанимировано и осуществлено как первый шаг к установлению прочного мира в регионе. Палестинская «интифада» и взрывы, осуществляемые бомбистами-самоубийцами, а также израильская политика аннексии и возмездия усугубляют ярость и ненависть. Из этой ситуации необходимо найти выход.

Мы надеемся, что США, которые инициировали войну в Ираке и великодушно освободили иракский народ от тирана, пройдут свою часть пути и надут компромисс с теми, кто оппонирует им в ходе прений. США и их союзники не должны в одиночку нести на своих плечах иракское бремя.

Евроатлантическое партнерство является единственной самой важной опорой мировой безопасности и экономического благополучия. Американцы и европейцы разделяют одни и те же ценности демократии и свободы. Безусловно, им хватит мудрости, чтобы преодолеть свои разногласия, коль бы глубоки они ни были, и предоставить иракскому народу возможность стать, наконец, свободным и жить в мире с самим собой и со своими соседями. Да благословит всех Вас Всевышний!

**Председатель** (*говорит по-французски*): Теперь я передаю слово министру иностранных дел региональной интеграции и франкофонии Центральноафриканской Республики Его Превосходительство г-ну Шарлю-Эрве Венезуи.

**Г-н Венезуи** (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне, прежде всего, искренне поздравить Вас с избранием на пост Председателя пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Это избрание является данью искреннего уважения международного сообщества к Габону, братской стране, за ее выдающуюся руководящую роль в Африке и за личную приверженность президента Омара Бонго Лодимбы, которая позволила центральноафрикан

цам сегодня примириться, и мы ему за это искренне благодарны. Ваш богатый опыт и навыки дипломата и государственного деятеля служат залогом успеха нашей работы.

Президент Республики и глава моего правительства Его Превосходительство Франсуа Бозизе, вера которого в идеалы этой Организации непоколебима, желает Вам всяческих успехов. Как вы и могли рассчитывать, моя делегация будет полностью поддерживать Вас во всех Ваших начинаниях. Я хотел бы отметить, насколько компетентно Ваш предшественник, г-н Джулиана Хант, представлявший Сент-Люсию, руководил работой пятьдесят восьмой сессии.

Позвольте мне от имени Центральноафриканской Республики выразить признательность Генеральному секретарю Кофи Аннанду за его усилия по укреплению мира везде, где бы над ним ни нависала угроза, и за его решимость, проявляемую при поиске путей и средств сохранения авторитета и доверия к Организации Объединенных Наций, которая подвергалась в последние годы столь серьезным испытаниям.

Прежде чем внести свой вклад и поделиться своими мыслями о положении в мире, моя делегация хотела бы присоединиться ко всем, кто выразил сочувствие населению стран, пострадавших от обрушившихся на часть Тихого океана и на американский континент стихийных бедствий, которые оставили за собой след опустошительных разрушений.

Для основных вопросов современности — поддержания международного мира и безопасности, борьбы с нищетой, развития, защиты и содействия правам человека, защиты окружающей среды и здравоохранения — может быть найдено прочное решение только на основе общих усилий международного сообщества и Организации Объединенных Наций. Хотелось бы повторить в этой связи мысль Генерального секретаря, содержащуюся в его докладе за 2002 год «Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований»: «Перед нами стоит задача расширить свои возможности в плане совместных действий и тем самым определить нашу общую судьбу в период ускоряющихся глобальных перемен» (A/57/387, пункт 2).

В этом случае многосторонность, которая является главной гарантией участия всех государств

международных вопросах, должна быть гарантирована и укреплена любой ценой. Рост числа горячих точек, радикализация международного терроризма и организованной преступности, рост нищеты и распространение эндемических заболеваний — все это должно убедить нас в том, что только действенная международная солидарность способна обеспечить стабильность и безопасность нашей на нашей планете.

Упорство, с которым терроризм пренебрегает мнением международного сообщества в столь многообразных формах, действительно, вызывает беспокойство. Это зло не знает ни границ, ни расы, ни религии. Теракты, произошедшие 11 сентября 2001 года в Нью-Йорке и Вашингтоне, 11 марта 2004 года в Испании и 2 сентября 2004 года в России являются лишь его последними проявлениями. Учитывая сложность этого явления, мы должны сообща дать отпор общей угрозе. Однако поскольку нашим странам не хватает необходимых средств для борьбы с этим злом, на повестку дня встает жизненно важный вопрос о сотрудничестве с более богатыми странами, позволяющем рассчитывать на получение более совершенной техники, необходимой для обнаружения, опознания, наблюдения и контроля за нарушителями наших сухопутных, морских и воздушных границ. Борьба с международной организованной преступностью также требует последовательного сотрудничества в рамках специального фонда для сотрудничества, предусмотренного конвенциями Организация Объединенных Наций.

Складывающаяся сложная международная экономическая обстановка негативно отразилась на экономике развивающихся стран в целом и на экономике африканских стран в частности. Безжалостная международная конкуренция, ужесточение протекционистских мер, бремя задолженности — все это замедляет развитие наших стран.

В прошлом году в Канкуне члены Всемирной торговой организации (ВТО) попытались реанимировать усилия по либерализации торговли. Мы должны продолжать поиск решений для исправления неудачи в Канкуне и обеспечения успеха Дохинского раунда торговых переговоров. Форум ВТО в Женеве в 2004 году — доказательство того, что мы не должны опускать руки, мирясь с политикой субсидирования сельского хозяйства. Декларация тысячелетия, итог Йоханесбургской встречи и Мон-

террейский консенсус указали путь, по которому нужно следовать, и цели, к которым нужно стремиться, чтобы наладить настоящее общемировое партнерства в интересах развития.

С момента последней сессии Генеральной Ассамблеи в мире произошел ряд изменений, еще более усугубивших и без того сложное положение - возникли угрозы миру и безопасности, и увеличилось число горячих точек и узлов напряженности. Примером тому является вызывающая глубокую озабоченность ситуация на Ближнем Востоке.

Ведь несмотря на то, что 29 июня была осуществлена передача власти новым иракским властям, продолжает бесконтрольно нарастать спираль насилия, подпитывая недовольство иракского народа международным сообществом. Недавнее назначение Специального представителя Генерального секретаря в Ираке означает, что Организация Объединенных Наций должна играть центральную роль в происходящем там процессе политического восстановления. Однако Центральнаяафриканская Республика очень надеется на осуществление совместно выдвинутых Францией и Российской Федерацией предложений о созыве международной конференции по Ираку в рамках Организации Объединенных Наций.

Что касается Израиля, то международное сообщество должно продолжать поддерживать усилия «четверки» по восстановлению мира между Израилем и Палестинской администрацией. Нет альтернативы «дорожной карте», которая предусматривает параллельные действия по трем направлениям в области безопасности, политики и экономики. Что касается Африки, то, несмотря на некоторые успехи, такие как возвращение к миру в Анголе, Сьерра-Леоне и — понемногу — в Либерии, судьба африканского континента все еще вызывает глубокое беспокойство. Вспышки вооруженных конфликтов, напряженность и нестабильность стали периодически повторяющимися явлениями. Хотя третья встреча в Аккре благотворно сказалась на возобновлении мирного процесса в Кот-д'Ивуар и возродила новую надежду, то здесь, то там все еще возникают другие источники конфликта.

Кризис в Дарфуре, Судан, продолжает привлекать внимание международного сообщества ввиду массового бегства населения в направлении границы с Чадом и существующей там опасной ситуации.

Мое правительство с особым вниманием следит за развитием ситуации в Дарфуре, чреватой гуманитарными последствиями и угрозой безопасности Центральноафриканской Республики, которая граничит с Суданом и Чадом.

Центральнаяафриканская Республика поддерживает инициативы, выдвинутые со времени посредничества Чада в рамках международных форумов, которые выступили с инициативой в рамках Африканского союза и Организации Объединенных Наций. Мы призываем суданское правительство, которое подтвердило свою готовность, и заинтересованные стороны, внять голосу разума и на основе диалога, начатого президентом Олусегуном Обасанджо, Председателем Африканского союза, избавить братский суданский народ от страданий, поскольку санкции Совета Безопасности могут лишь усугубить его страдания.

Жестокая расправа, совершенная 14 августа 2004 года над 160 беженцами в Гатумбе, на границе между Демократической Республикой Конго и Бурунди, повсеместно вызвала негодование и обострила и без того сложную ситуацию в этой части района Великих озер. Однако мы убеждены, что, несмотря на неудачи, различные соглашения между Руандой и Демократической Республикой Конго, с одной стороны, и Демократической Республикой Конго и Угандой — с другой, а также исторические соглашения, достигнутые в Сан-Сити, в конечном счете, будут способствовать прогрессу и восстановлению мира в районе Великих озер.

В любом случае это является целью нашего активного участия в подготовительном процессе по созыву международной конференции по миру, безопасности и развитию района Великих озер и нашим вкладом в установление стабильности, которая в результате этого установится. Именно в рамках глобального, интегрированного и совместного подхода, к которому стремится Организация Объединенных Наций, возможно обеспечить региональное урегулирование, которое выйдет за пределы географических границ шести государств района Великих озер.

Я хотел бы коснуться положения в моей стране, Центральноафриканской Республике. Провозгласив 13 августа 1960 года независимость, моя страна прошла через относительно короткие периоды политического и социального прогресса, пере-

межавшиеся длительными периодами экономического застоя и даже отката, оправдывая мнения пессимистов о хаотичном развитии Африки. Как и в случае с другими африканскими государствами, наше политическое развитие было отмечено серией государственных переворотов. Одни из них были дворцовыми переворотами, другие же были подлинно народными революциями, характеризовавшимися как выдвижением четких народных требований, которые она высвободила, так и политическими изменениями, которые она принесла с собой, подобными «революции гвоздик», произошедшей в Португалии в 1974 году. Перемены, имевшие место 15 марта 2003 года, были такого же типа. Это были народные движения, руководимые социальными силами, которые в такой же степени отличались друг от друга, как участвующие в них политические партии, профсоюзы, религиозные организации, неправительственные организации, а также армия.

Мне приятно вновь воздать должное решительным действиям нашей Организации и всего международного сообщества, которые не пожалели усилий до 15 марта 2003 года найти успешное решение центральноафриканского кризиса, мобилизовав Совет Безопасности, франкоговорящий мир, центральный орган бывшей Организации Африканский союз (ОАС) по предотвращению, управлению и урегулированию конфликтов, глав государств Центральноафриканского экономического и валютного сообществ, особенно его председателя Эль-Хадж Омар Бонго Ондимбу, Экономического сообщества центральноафриканских государств и Сообщества сахелиано-сахарских государств.

Вот уже более года народ Центральной Африки пытается восстановить свое разрушенное единство, в то время как правительство занимается восстановлением безопасности на всей территории. Возрастает доверие к нам со стороны наших двусторонних и многосторонних иностранных партнеров. По окончании проведения свободных и транспарентных выборов, которые должны состояться в начале 2005 года, будет восстановлена конституционная законность. Таковы основные моменты программы, которую приняла консенсуальная переходная администрация в июне 2003 года и осуществлением которых она с тех пор занимается в соответствии с данными ею обязательствами.

По сути дела национальный переходный совет, временный парламент, созданный в июле 2003 года,

представляет все социально-политические силы страны и осуществляет законодательную функцию, включая принятие законов и контроль за деятельностью правительства.

График перехода также предусматривает организацию национального диалога. Почти на два месяца, с сентября по октябрь 2003 года, все активные силы страны собрались вместе на этом форуме, пытаясь сообща определить, что разделяет нас так долго. В результате этих встреч были высказаны рекомендации, основные моменты которых легли в основу деятельности нашего правительства и основного закона нашей страны, в соответствии с которым наш народ готовится голосовать в рамках референдума. В настоящее время эту миссию выполняет комитет по национальному диалогу, орган, который был создан непосредственно для контроля за осуществлением этих рекомендаций.

Была также создана независимая совместная избирательная комиссия, состоящая из представителей политических партий, гражданского общества и администрации, которая только что опубликовала график для будущего референдума и выборов, который выглядит так: 30 января 2005 года — выборы в законодательные органы и президентские выборы, первый раунд; 27 февраля 2005 года — второй раунд; 14 марта 2005 года — объявление результатов.

Миссия нынешнего переходного правительства состоит в том, чтобы создать условия, позволяющие вернуться к нормальной демократической жизни в Центральноафриканской Республике. Однако серьезные финансовые проблемы, стоящие перед моей страной, не позволяют ей самостоятельно покрыть расходы, связанные с проведением этих многоступенчатых выборов. Из 5,5 миллиарда центральноафриканских франков, необходимых для финансирования этих выборов, мы имеем в наличии лишь 3,5 миллиарда. Я хотел бы обратиться с призывом о помощи, с тем чтобы мы могли организовать эти выборы в соответствующих условиях и, таким образом, обеспечить быстрое возвращение к конституционному порядку.

В настоящее время мое правительство искренне благодарит братские страны и международные организации, которые внесли щедрый вклад в финансирование этого процесса, в частности Францию, Китайскую Народную Республику, Европейский союз и Центральноафриканское экономиче-

ское и валютное сообщество. Поддержка, которую международное сообщество предоставит на этом очень сложном и деликатном этапе истории Центральноафриканской Республике, будет необходима, чтобы завершить этот переход, производимый на основе консенсуса. Наша общая приверженность демократии заставляет меня поверить, что этот призыв народа и правительства моей страны будет услышан.

Проблем, которые предстоит преодолеть для того, чтобы воплотить в жизнь огромные надежды, появившиеся благодаря изменениям 15 марта 2003 года, много, и их решение не терпит отлагательства. Те же самые проблемы побудили к созданию этой программы — дорожной карты, — которая сосредоточена на трех главных задачах: первая — правление на основе консенсуса с целью быстрого возвращения к конституционному порядку; вторая — восстановление безопасности и эффективное возвращение к миру; и третья — борьба с нищетой. Меры, принятые новыми властями, приведенные выше, будут способствовать восстановлению мира и национального примирения, и эти меры были одобрены центральноафриканским народом и правильно восприняты международным сообществом.

Сегодня, благодаря восстановлению и перестройке наших сил безопасности и обороны, присутствию многонациональных сил Центральноафриканского экономического и валютного сообщества, предоставлению материально-технической помощи Францией и благодаря содействию дружественных стран, в частности Франции, Ливии, Судана, Китайской Народной Республики и Марокко, а также Сообщества сахелиано-сахарских государств, мы можем сказать, что процесс восстановления безопасности на всей центральноафриканской территории существенно продвинулся вперед. Все еще требуются усилия по обеспечению полной безопасности к моменту проведения выборов. Но чувство облегчения, которое испытывает население, и надежды, которые были порождены переменами, произошедшими в марте 2003 года, окажутся под серьезной угрозой в случае, если не будут выполнены обязательства, взятые в этой связи международным сообществом после мая 2000 года.

Крайне важно также в рамках борьбы с нищетой решить экономические и финансовые проблемы. В этом отношении Центральноафриканская

Республика полностью поддерживает Декларацию о мерах борьбы с голодом и нищетой, принятую в Нью-Йорке 20 сентября 2004 года в результате совместной инициативы президента Ширака и президента Инасио Лулы да Силвы.

Постконфликтная программа, только что разработанная моим правительством совместно с международными финансовыми учреждениями, является прочной основой реформ, проведение которых необходимо для того, чтобы шансы моей страны добиться успеха в области восстановления были выше.

Значительные усилия, приложенные на национальном уровне, и неуклонная поддержка друзей Центральноафриканской Республики, в том числе Франции, Китайской Народной Республики и стран — членов Центральноафриканского экономического и валютного сообщества, помогли облегчить бремя задолженности по заработной плате, вызванной переходным процессом, что позволит укрепить и сплотить народ Центральноафриканской Республики.

В заключение я не могу не упомянуть о том вопросе, по поводу которого все выступавшие проявили единодушие: для того, чтобы добиться результатов в этой области, Организация Объединенных Наций должна провести продуманную реформу, реформу, которая необходима для повышения роли и эффективности Организации.

Усилия по осуществлению этой реформы должны начаться с преобразования Совета Безопасности — центрального органа, которому доверено выполнение важной задачи по рассмотрению вопросов мира и безопасности. По мнению делегации Центральноафриканской Республики, следует серьезно рассмотреть предложение Франции и Германии о предоставлении постоянного места Германии, и аналогичное предложение о предоставлении таких мест Японии, Африке и Латинской Америке.

Кроме того, заслуживает рассмотрения также предложение Действующего председателя Экономического сообщества Центральноафриканских государств Президента Дени Нгессо об обеспечении личного политического присутствия в Организации Объединенных Наций представителя Генерального секретаря по Центральной Африке.

Центральноафриканская Республика поддержит предложения о проведении реформы, внесенные Генеральным секретарем, поскольку они укрепляют роль Организации в поддержании международного мира и безопасности и в разрешении международных проблем на основе принципов диалога и многостороннего сотрудничества.

**Председатель** (*говорит по-французски*): Я предоставляю слово Председателю делегации Республики Науру Его Превосходительству г-ну Винчи Нилу Клодумару.

**Г-н Клодумар** (Науру) (*говорит по-английски*): Я рад сделать это заявление от имени президента Республики Науру Его Превосходительства Людвиг Скотти, в последний момент отменившего свою поездку в Нью-Йорк из-за неотложных дел в стране. Президент Скотти просил меня передать Ассамблее искренние поздравления и добрые пожелания народа и правительства Науру, а также его искренние поздравления Вам, г-н Председатель, в связи с началом выполнения Вами обязанностей по руководству Ассамблеей. Мы заверяем Вас, г-н Председатель, что Науру готова ко всестороннему сотрудничеству в ходе предстоящих обсуждений.

Моя делегация присоединяется к предыдущим ораторам и через Вас, г-н Председатель, поздравляет министра иностранных дел Сент-Люсии Джулиана Ханта с плодотворными завершениями пятидесят восьмой сессии и с образцовым выполнением им своих обязанностей. Будучи членом Альянса малых островных государств (АОСИС), Науру гордится своими связями с Сент-Люсией и с Карибским сообществом и собирается продемонстрировать, что мы, подобно нашим кокосовым пальмам, обладаем высоким потенциалом. Однако нехватка ресурсов ограничивает возможности для реализации способностей многих других талантливых личностей из региона АОСИС, подобных Джулиану Ханту, которые работают или работали в международных организациях.

Мы выражаем признательность Генеральному секретарю за его постоянную приверженность многосторонности, как средству решения наших общих проблем, и за его доклад о работе Организации за последние двенадцать месяцев (A/59/1). Однако приходится с огорчением констатировать, что миротворческую деятельность приходится расширять, а

не сокращать. Права человека и гуманитарные нормы продолжают нарушаться в результате вооруженного конфликта и терроризма. Жестокие акты терроризма против ни в чем не повинных гражданских лиц, в особенности женщин и детей, продолжают разрушать нормы цивилизованного поведения и моральные ценности, являющиеся основой каждого общества на этой планете.

Науру выражает сочувствие тем странам и народам, которые пострадали в результате конфликта и террористических актов. Науру призывает к установлению мира в Азиатско-Тихоокеанском регионе и выражает надежду на то, что, какими бы ни были противоречия между Китаем и Тайванем, они смогут разрешить их мирным путем во имя прочного мира, стабильности и процветания региона.

Мы поддерживаем смелое заявление Генерального секретаря с изложением позиции по вопросу о необходимости сокращения вооруженных конфликтов в целом и конфликтов на Африканском континенте и на Ближнем Востоке в частности. Мы рады были услышать его слова о том, что оставшуюся часть срока своих полномочий он посвятит в основном укреплению верховенства права и правосудия переходного периода. Науру поддерживает позицию Генерального секретаря, изложенную в его выступлении на третьем заседании на прошлой неделе, когда он сказал:

«Только посредством повторного внедрения верховенства права и уверенности в его беспристрастном осуществлении мы можем надеяться оживить общества, расколотые конфликтом.

Только закон, включая резолюции Совета Безопасности, обеспечивает наилучшую основу для урегулирования затянувшихся конфликтов — на Ближнем Востоке, в Ираке, по всему миру».

Демократизация управления, применение принципов подотчетности и транспарентности и защита меньшинств и уязвимых слоев населения являются дополнительными компонентами управления в соответствии с нормами права.

Науру, как и многие другие государства-члены, с нетерпением ожидает доклада Генерального секретаря о рекомендациях Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам, который будет под-